



大会

第五十二届会议

正式记录

第二十八次全体会议

1997年10月7日,星期二,下午3时举行

纽约

主席:乌多文科先生(乌克兰)

下午3时5分开会

一般性辩论

主席(以英语发言):大会将首先聆听巴布亚新几内亚外交部长、议员基尔罗伊·热尼亚先生阁下的发言。

热尼亚先生(巴布亚新几内亚)(以英语发言):我谨代表巴布亚新几内亚人民和政府同前面的发言者一起向你,主席先生,转达我们的祝贺,祝贺你当选大会第五十二届会议主席。巴布亚新几内亚代表团相信你将指导本届会议圆满结束。

我还要借此机会表示对你的前任马来西亚大使拉扎利·伊斯梅尔阁下的衷心感谢,感谢他精力充沛、具有远见和杰出的领导,促进了大会第五十一届会议的工作。

在联合国五十周年时,世界各国领导人重申他们坚决承诺于维护《联合国宪章》所载的宗旨和原则。他们保证支持联合国在建立发展方面的国际合作和伙伴关系和在培育各国和各国人民之间的信任和信心方面的关键作用以加强世界和平和安全。

人类机构都不是十全十美的,联合国也不例外。然而它经受了时间的考验。由于我们集体努力的缺点,因此有必要作出努力进行建设性改革和采取措施以加强和振兴联合国,我们至高无尚的组织。

巴布亚新几内亚过去一直相信并将继续相信联合国的效用,并在这方面赞扬秘书长科菲·安南先生的大

胆倡议,他提出了全面改革的一揽子计划供我们审议,其目的是使联合国对变化中的国际局势反应更灵敏。

秘书长在建议中强调改革的主要目标不仅是使联合国具有效力和效率,而且也是为了通过管理革新,改善其提供系统和业务一致性。巴布亚新几内亚完全支持所提出的改革一揽子方案的这些主要目标。改革的总方向应该也必须适应于加强联合国系统以便更好地为其会员国的需要和愿望服务。对我们来说显然明智的是从仅仅辩论问题转向确定具体步骤和战略,这些步骤和战略将使我们的组织反应更灵敏并在我们进入下一个世纪的时候能够对付全球化和现代化不断变化的各种挑战。

为加强公众对联合国的信心和改进联合国建立各政府和文明社会之间的伙伴关系的能力,这些变化是必要的。这将使本组织能够对付我们全球社会所面对的经济令令人气馁的挑战以及今天影响各国的政治和意识形态分歧所构成的挑战。

建议的改革部分起源于确保联合国的业务活力和活动的可持续性这一需要。巴布亚新几内亚充分意识到联合国的困境--极为缺少进行其活动所急需的财政资源,已经到了难以开支的地步。我们不能允许这种情况继续下去。

我们同意并赞扬本组织在发展方面的作用--制定将增强发展中国家的技术能力和改善这些国家有效参与国际市场,包括得到贷款的机会和获得信息技术的能力的结构和政策。

关于优先事项,巴布亚新几内亚的严重关切是,联合国提出的若干倡议和方案未得到充分执行,尤其是有关授予妇女权力、儿童保健、保护我们的全球环境、根除贫穷和可持续发展等关键领域的倡议和方案。

极为重要的是要意识到仅在组织上进行改革不能保证有效提供服务。联合国需要的不只是官僚和技术革新。它需要我们协同一致的行动。因此,重要的是我们作为会员国应承诺鼓励真正伙伴关系的发展,认真采取紧迫和实际措施以消除存在于发达国家和发展中国家之间的障碍和壁垒。

除了在维护和平和安全方面的传统作用外,必须使这个最高国际机构具备条件和得到加强,以便在制定国际条约和标准方面和在鼓励将为各国人民带来公平经济发展和正义的国际准则和实践方面能做的更多。所有发展领域中的公平和公义应该是我们的最终目标。

根据改革进程,我们认为修改联合国范围内的区域集团以反映目前的地域政治现实有好处、有价值。

现在我谈一下改革安全理事会的问题,安理会是联合国关于全球安全关切的一个重要决策机构。作为不结盟运动成员,巴布亚新几内亚完全支持不结盟国家部长在1997年7月在新德里举行的第十二届不结盟国家运动部长级会议上所通过。并且最近于9月26日在纽约得到重申的宣言。安全理事会的构成和操作方法必须反映自从它成立之初那几年以来所发生的各种变化,更重要的是必须反映当前的地域政治和经济现实。

巴布亚新几内亚认为,安全理事会的改革和扩大应以各国主权平等和公平地域分配的原则为指南。它还应考虑安全理事会的工作方法和程序,包括其决策进程必须具有透明度、责任制和民主化。

安全理事会的改革应该是全面的和基于普遍价值观念,以加强其合法性。更重要的是,经过改革的安全理事会应该允许发展中国家享有公平代表性。关于常任理事国的问题,我们重申我们关于接纳来自工业化国家的日本和德国的立场,并支持发展中国家享有公平代表权,作为增补常任理事国,尤其是有能力和能量为国际事务作出贡献的那些发展中国家。

巴布亚新几内亚强烈支持这一观点,即在授予常任理事国特权方面,尤其是有关行使否决权方面,不应有

任何区别。换言之,经改革的安全理事会中的所有常任理事国都应享有同样权力以保持地域政治公平和平衡。

在大会内看到我们一些会员国自相矛盾的立场,这的确具有讽刺意味。它们声称是人权问题的拥护者和捍卫者,然而却继续维持殖民局势,直接剥夺真正的民主代表权和人民以同他们的政治抱负相一致的方式管理自己的权利。

在世界许多地方实现非殖民化后--对此联合国可以感到自豪--如果我们忽视现有的17个非自治领土的关切和愿望,我们就没有履行我们神圣的职责。有些非自治领土在南太平洋,它们正在尽力争取建立自己政治上的自治,直至行使自决权利。由于我们重视这一问题,巴布亚新几内亚对最近一些关于联合国非殖民化方案的倡议严重削弱了该方案的政治实质重要性并给方案带来消极影响感到严重关切。我们希望这一反常现象能够迅速、友善地得到解决。

巴布亚新几内亚要强调指出,如果不是允许我们有机会行使这一权利,我们许多今天在座的代表本不会在这个论坛享有地位,因此,我们敦促本机构在执行联合国非殖民化方案时采取更认真、更进取的态度。南太平洋论坛成员在论坛最近在库克群岛的拉罗通加召开的会议上重申支持非殖民化进程。

南太平洋论坛继续密切关切新喀里多尼亚非自治领土。多年来我们一直关注有关《马蒂尼翁协议》的事态发展。今年早些时候,我们在法国政府和新喀里多尼亚当局的协助下向该自治领土派遣了论坛部长级特派团。我们高兴地指出,《马蒂尼翁协议》各方看来都对执行协议方面取得的进展感到满意。巴布亚新几内亚继续承认新喀里多尼亚人民的自决权,并敦促该领土各方继续承诺通过谈判达成解决办法,作为1988年的《马蒂尼翁协议》的后续安排。这项后续性谈判解决办法必须考虑到所有社区的希望,包括对新喀里多尼亚变化中的人口组成的关切。

亚太地区的繁荣和政治发展与变革继续令巴布亚新几内亚关注。作为东南亚国家联盟(东盟)的特别观察员,我们对于东盟领导人提出倡议让柬埔寨交战各方回到谈判桌以紧急谈判和平与安全感到鼓舞。我们希望,这一古老文明的人民能够再次重新生活在和平与安全的环境中。

朝鲜半岛当前面临的困难和对南中国海提出相互对抗的领土要求,继续令我国政府关注,因为这些问题影响全面维护区域和国际安全,影响其他形式的合作。

我们并不低估我们与中华人民共和国外交关系的重要性和价值,但是,我们仍几次敦促北京和台北从保持友善共存的目的出发解决它们的根本分歧。

以全球相互依赖为特点的变化中的国际气氛,所有爱好和平的国家必须尽一切努力最大程度地减少可能严重破坏国际和平与安全的敌对领域。联合国因此有义务帮助保持安全的全球环境,使经济增长和其他形式的发展能够继续兴旺,造福于各国人民的共同利益。

巴布亚新几内亚在努力实现经济繁荣时必须让所有经济实体参与我们的贸易和商业关系。根据为我国人民争取更美好未来这一义务,我们打算同那些表示愿意在不损害我们与伙伴现有关系的各个方面的情况下帮助我们的贸易伙伴扩大经济联系。

正是在这方面我们承认台湾是生气勃勃的经济和贸易伙伴,这一承认并不影响我们的一个中国的政策。由于台湾作为对话伙伴参加了亚洲开发银行、亚太经济合作理事会、世界贸易组织和南太平洋论坛,我认为我们在贸易和经济事项上没有理由不直接与台湾交往。

世界再次看到中东和平进程出轨。我们呼吁以色列和巴勒斯坦双方领导人与联合国的努力进行合作,达成友善的解决办法,避免新的暴力,集中致力于和平的道路。巴布亚新几内亚坚信,巴勒斯坦人民拥有自己家园的权利和建立自己政府和特性的自由是能够导致持久和平的条件中最主要的条件。我们对卢旺达、布隆迪和刚果民主共和国出现和解的积极迹象感到鼓舞。但是,鉴于该地区的紧张局势,我们敦促处于当权地位的人,包括世界该地区所有领导人和平解决分歧,以避免进一步流血。在这方面,我们对非洲统一组织在实现大湖区和平与稳定的努力中发挥着重要作用感到鼓舞。塞拉利昂的危机特别需要给予关注,我们和秘书长一道向军事领导人发出呼吁,我们支持秘书长鼓励军政府领导人尊重法治和尽一切努力恢复该国民主的不断努力。

在区域方面,巴布亚新几内亚提出在莫尔兹比港设立亚太经济合作理事会(亚太经合会)区域中心的重要倡议。我们感激南太平洋论坛支持我们建立这一中心的努力。亚太经合会中心的目的是,在我们准备应付全

球化和自由化的挑战时,在能力建设方面帮助我们区域的13个小岛屿发展中国家的经济。我们还感谢联合国开发计划署提供的支持。

在最近召开的南太平洋论坛国家首脑会议上,各国领导人重申从坚持奉行《不扩散核武器条约》的全面目标出发致力于在南太平洋维持一个无核区。我们欢迎《全面禁止核试验条约》的通过,重申支持禁止在我们区域越界转移放射性和其他有害废物,特别是支持《维也纳核损害民事责任公约》和《补充资金公约》草案。

在这方面,我们欢迎联合国批准被称为《拉罗通加条约》的《南太平洋无核武器区条约》的议定书。我们希望美利坚合众国也这样做,并呼吁它尽早这样做。

在大会上届会议上,我们争取并达成了新的协议,包括我们同禁止化学武器组织的关系。我们还表示支持制定国际公约禁止一切杀伤地雷,并参加了渥太华进程,最近一次是在奥斯陆。象联合国其他会员国一样,巴布亚新几内亚正在作必要的安排,以便在这一历史性条约今年晚些时候开放供签字时成为缔约国。

再过几个月我们将迎来国际海洋年。同其他南太平洋论坛国家一样,巴布亚新几内亚与海洋有着怎么强调也不过的密切关系。海洋是我们生计来源的主要部分。

我们促请联合国在确保关于可持续地利用、养护和管理海洋资源的全球意识方面继续发挥主要作用。在这方面,我们呼吁国际社会协调各种努力来执行关于环境和可持续发展的大会特别会议期间商定的各种优先事项。特别会议的许多成果得不到实施,就将留在历史学家和学术界领域内,我们对持感到严重关切。我们敦促更多地注意小岛屿发展中国家的特殊需要和关切事项。

对巴布亚新几内亚和南太平洋区域其他小岛屿国家极为重要和有关的一个环境问题是排放温室效应气体造成的影响,这些气体使海平面升高,改变了许多会员国,尤其是低地岛屿国家的气候格局。

最近在库克群岛拉罗通加举行的南太平洋论坛会议上这个问题受到优先注意,论坛国家在会议上对那些排放了大量温室效应气体的国家没有取得足够的进展深表关切。

巴布亚新几内亚作为南太平洋论坛的一名成员坚决敦促所有有关国家做出更多的努力履行它们根据《联合国气候变化框架公约》(气候公约)作出的承诺。我们还敦促《气候公约》的所有缔约国在正在进行的谈判中,尤其在即将举行的京都会议上充分考虑小岛屿国家联盟的议定书草案,以便通过一份具有法律约束力的议定书或其他法律文书,使全球温室效应气体的排放量减少到尽可能最低的水平。

关于布干维尔,我谨向本机构保证,正如我今年早些时候在联合国人权委员会说的那样,巴布亚新几内亚仍然充分致力于和平和持久地解决这场危机。十分清楚,巴布亚新几内亚人民,包括布干维尔的大多数人,希望和平,他们将谋求利用现有的一切办法和平解决问题。和过去一样,我们将继续向布干维尔人民提供充分参与和解进程的每一个机会。

我国政府关心这场危机对我们区域产生的影响,特别是对我们的近邻产生的越界影响。我们谨借此机会感谢我们区域的邻国在和平进程中给予的援助。我谨赞扬澳大利亚、特别是新西兰做出的贡献,它们发动并促进所有布干维尔领导人的和平会议,这次会议导致于今年7月签署了《伯纳姆宣言》。布干维尔领导人同巴布亚新几内亚政府代表目前正在新西兰举行一次后续会议--第2阶段伯纳姆会谈。我们感到乐观,相信能在来在我们各国社会实现持久和平。只有实现了持久和平,我们才能真正说我们已为人类的利益和共同福祉履行了我们的义务。

主席(以英语发言):我现在请毛里塔尼亚总统府秘书长艾哈迈德·乌尔德·明尼赫先生阁下发言。

乌尔德·明尼赫先生(毛里塔尼亚)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先我谨表示我多么高兴祝贺你担任联合国大会第五十二届会议主席。我们相信,你丰富的经验和智慧将促进这届会议取得成功。我向你保证,毛里塔尼亚伊斯兰共和国代表团将与你合作以取得我们都期望的成果。

我还借此机会向你的前任拉扎利·伊斯梅尔先生在担任上一届会议主席期间所作的巨大努力和取得的积极成果表示感谢和敬意。

巴布亚新几内亚宪法框架内解决这场危机。

还让我借此机会代表我国政府和人民感谢索罗门群岛前任政府和现任政府及其人民表现出的容忍和谅

解,尤其是在他们必须承担越界影响的全部负担时。我谨感谢他们同意与我们在过去12个月里签订了两项重要的双边条约:指导双边关系的全面的框架条约和基本边界协定。这两项条约确定了指导我们双边关系的要素,包括与更有效地管理我们的共同边界有关的磋商与对话的法律机制,这对遏制布干维尔危机,包括其越界影响,是至关重要的。

我国政府还感谢南太平洋论坛领导人承认布干维尔是巴布亚新几内亚不可分割的一部分,并感谢他们承认包括布干维尔人民及其领导人,巴布亚新几内亚政府以及索罗门群岛,澳大利亚和新西兰各国政府在内的所有有关各方为布干维尔问题做出的和平努力。

最后,请让我重复其他发言者在我之前说过的话。在我们准备迎接下一个千年的黎明时,让我们承诺建立真正的发展伙伴关系,这种关系将确保我们这一代人和子孙后代有安全的环境。

我们不期望也不应期望得到保证,但我们在谋求保障时应看得远看得宽。我们不想要也不应谋求施舍;然而,我们要求公正和更多的参与,以便为我们各国人民促进和扩大各种机会。

只有通过发展真正的伙伴关系以及在全球贸易和投资中加强公平与公正,我们才能够改进我国人民的社会经济条件,确保他们的繁荣以及保障我们全球环境的安全,没有全球环境安全,就没有希望在今天和在未我还谨向联合国秘书长科菲·安南先生表示感谢,感谢他自担任这个高级职务以来,在困难的国际局势下做出不懈的努力来促进联合国的普遍性和加强联合国的信誉以及它履行其责任的能力。

在这方面,我们对秘书长采取的主动行动表示欢迎,他提交了改革大纲,其中载有可改进本组织职能的若干规定。深入研究这份大纲无疑将有利于国际社会所有成员通过这份大纲。冷战的结束创造了出现合作的新时代的气氛,但改进发展中国家的经济状况仍然是一项紧迫需要。

的确,随着国际贸易日益趋向全球化和自由化,发展中国家正在面临一些障碍,包括增长放慢,出口收入下降,投资额和官方发展援助减少。这一切可能阻止这些国家成为全球经济的组成部分并使它们进一步边缘化,如果国际社会不迅速动员,以向它们提供迎接这些

挑战所需援助的话。 债务的增加是这些国家为其人民的利益进行经济和社会发展努力的另一个障碍。在这方面,世界银行 1996 年报告指出许多最不发达国家债务负担已经达到几乎不可能继续进行经济改革的水平,这些改革是至关重要的;而且这种情况恶化了,因为可减轻负债影响的 1996 年官方发展援助实际下降到 23 年的最低水平。

国际战略似乎未能适当地减轻发展中国家债务负担,因此必须找到更有效的解决办法,如增加官方发展援助,使这些国家发展优先事项可以得到资金。

尽管国际经济局势是脆弱的,由于联合国努力促进国际合作并制订能够迎接今天世界面临的经济、社会和环境挑战的政策和战略,各领域取得了进展。例如,过去 5 年在联合国主持下组织了几个重要国际会议,产生与主要发展问题有关的一些决定和努力,它们力图促进有利于发展的国际合作和协调。

我特别提及在纽约举行的世界儿童问题首脑会议;在里约热内卢举行的地球问题首脑会议;在维也纳举行的世界人权会议;在开罗举行的国际人口与发展会议;在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议;在北京举行的第四次妇女问题世界会议;在罗马举行的世界粮食首脑会议;在伊斯坦布尔举行的第二次联合国人类住区会议(生境二);6 月份在纽约举行的全面审查和评估《21 世纪议程》执行情况的第十九届大会特别会议。

这些倡议证明联合国决心在所有发展问题方面考虑到国际社会的关切和利益。联合国应在这条道路上继续前进并力图保证执行已通过的各项决定。

在马维亚·乌尔德·西德·艾哈迈德·塔亚总统阁下的开明指导下,毛里塔尼亚伊斯兰共和国完成了在 11 年前开始的民主进程框架内设立宪政机构的进程。这确保这些机构将能够在多党制和基于法制的国家范围内正常动作。我国自豪地声明,我们没有任何政治犯。

基本自由,如言论自由和多党制以及工会自由得到保障,可完全自由地进行活动的 20 个政党和许多组织和工会享有这些自由。同样,有几十个反映各种政治和思想观点的报纸和杂志。

此外,根据我国《宪法》的规定,议会两院得到补充,在自由、和平与稳定的气氛中正在筹备订于今年 12 月举行第二次总统选举。

力图提高我国人民经济和社会发展水平并巩固民主的全球战略已经实施。执行这与民主进程密切相关并符合共和国总统马维亚·乌尔德·西德·艾哈迈德·塔亚先生阁下下面的话:

“我们力图建立一个能够随上世界前进的步伐并吸收科学和技术信息的现代社会;一个意识到当代挑战并努力迎接这些挑战的社会”。

在这方面,促进妇女权利和扫盲运动在我国发展方案中占重要地位。还正在不断努力为尽可能多的公民提供教育、就业和保健服务机会,从而保障他们得到更好的生活水平。这方面取得的结果是令人满意的。的确,我国学校入学率已达 86%,我国人民保健范围已经大大扩大,以符合世界卫生组织确定的目标,即 2000 年时人人健康。在几个地区修建了饮水供应系统,在我国主要城市有电力。

在为我国内地遥远城镇提供交通的庞大方案框架内,修筑了几条新的公路,现代电信系统目前覆盖整个国家。

这些重要成就证明我们强烈希望克服所有形式的欠发达,首先依靠本国资源,其次依靠我国发展伙伴的支助。

我愿在此感谢所有兄弟和友好国家及国际组织和机构以及非政府组织支持我国这方面的努力。

当前国际关系一个积极特点,已经导致在世界几个地区加强民主和尊重人权,这一特点是国际社会努力巩固诸如透明度、权力的代表性、法律至高无上和司法机构独立性的基本原则。

虽然我们可以对这方面的重大进展感到满意,我们不应无视一个事实,即民主不能限于每个国家的狭隘范围;它必须扩大到国家间关系。在这方面,我们特别重视安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题不限成员名额工作组的努力。我们还希望,这些努力将导致安全理事会决策进程更大的透明度并改进工作方法。

在一个不同的方面,我们需要采用新式预防性外交,它能制止冲突和它们造成的人类悲剧,如我们最近目睹和我们今天看到但未能解决的冲突。

毛里塔尼亚伊斯兰共和国对中东和平进程遇到的困难以及该区域消极事态发展表示十分关切,它们产生于不按照确定的时间表遵守已经达成的协定和作出的承诺。

我认为,除非以色列撤离所有被占领巴勒斯坦领土,包括圣城、叙利亚戈兰和黎巴嫩南部,除非巴勒斯坦人民重新获得在自己领土上建立独立国家的权利,否则中东不可能有公正和持久和平。

我国还要求采取必要步骤,恢复有关各方之间的和平谈判,我们相信,安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议以及“以土地换和平”原则仍然是全面、公正和持久和平的基础。

另外,我们要求和平进程的两个发起国加倍努力,以确保不错过和平的机会,并使人们对该区域全力投入经济发展和社会进步的合作与和睦新时代抱有的希望不致破灭。

在这方面,我国要求解除对巴勒斯坦人民实行的禁运,我们要求国际社会动员必要资源,给联合国近东难民救济和工程处提供资金,以便使它能够妥善从事其工作。

在海湾区域,战争的后果仍阻碍着局势正常化。毛里塔尼亚伊斯兰共和国重申致力于国际法并承诺遵守其各项原则,同时对任何破坏科威特独立,领土完整及其公民安全行径再次表示反对,并要求迅速解决科威特战俘问题。

我们还要重申我们坚定的立场,即不应采取任何危及伊拉克统一和领土完整的措施,我们要求解除对伊拉克人民实行的禁运,以便结束他们的苦难。我们希望执行有关“以石油换粮食”的决议会有助于实现这一目标。

仍就该区域而言,我们重申支持阿拉伯联合酋长国恢复对大通布、小通布和阿布穆萨岛主权的愿望。

我国正在阿拉伯马格里布内同各兄弟进行合作,以便实现阿拉伯马格里布联盟各国的期望。

关于西撒哈拉问题,我国非常满意地欢迎今年9月16日在秘书长个人代表詹姆斯·贝克三世先生主持下在美国休斯顿达成的协定,该协定涉及阻碍执行联合国同非洲统一组织(非统组织)协调制订的西撒哈拉解决计划的各种主要问题。毛里塔尼亚伊斯兰共和国再次表示愿意尽力促进执行这项旨在解决该争端的计划。

另外,我们要求解除对阿拉伯利比亚民众国实行的禁运,我们希望阿拉伯国家联盟和非统组织为在国际法原则基础上和平解决问题,结束这种不利于利比亚人民

和马格利布集团其他各国人民的局面所做的各项努力也得到积极的审议。

关于非洲问题,我们希望两个星期前为审议非洲局势召开的安全理事会部长级会议将有助于妥善解决该大陆的各种问题。

我国还愿重申其对对话与谈判原则的承诺,这是克服危机和冲突以及消除该大陆若干地方存在的紧张热点的唯一途径。因此,我国再次表示支持振兴非统组织预防、处置和解决非洲冲突中央机关的各项努力。

就科摩罗伊斯兰联邦共和国而言,我国希望阿拉伯国家联盟和非统组织所做各项努力将有助于解决该国的危机。

我们还希望索马里有关各方付诸建设性对话,以便以保证和睦与稳定方式解决问题。

关于刚果共和国,我国希望实现和平解决,恢复安全与稳定。

我们希望塞拉利昂根据国际法恢复正常局面。

人们今天比以往任何时候都更加要求联合国更积极地对付国际社会所面临的问题。冷战的结束和国际社会对协调与对话重要性的意识,都是给予联合国必要势头,使它能够迎接各种挑战并建立基于正义与团结原则并保证全世界维持和平与安全的国际新秩序基础的积极因素。

同样毫无疑问的是,意识到各种严峻挑战和必须集中力量迎接他们,这是重新唤起我们希望的最佳途径,即希望逐步实现联合国50周年确定的神圣理想:

“我联合国人民共建更美好世界”

主席(以英语发言):我现在请厄立特里亚外交部长海尔·韦尔登塞先生阁下发言。

韦尔登塞先生(厄立特里亚)(以英语发言):主席先生,首先,请允许我祝贺你当选大会第五十二届会议主席。厄立特里亚同以前发言各位一起对你的特性表示承认。你主持的大会届会将不仅因集中处理重大国际问题,而且也因集中进行联合国改革而为人们所怀念。在祝你领导工作取得成功同时,我还要向你保证,厄立特里亚代表团将充分支持与合作。

我还要借此机会赞扬马亚西亚常驻代表拉扎利·伊斯梅尔大使阁下主持第五十一届会议工作的方式,并感谢他就安全理事会改革提出富有远见的提案。

同样,我还愿向联合国新秘书长科菲·安南先生表示衷心感谢,他正在有效和积极地履行着其各项职责。

我们是在历史的关键时刻举行会议的。在近50年后,世界冲突的不祥的乌云不再笼罩大地。那些严峻的日子已经过去。在过去几年里,我们在为子孙后代建立更加安全的世界方面已经取得很大进步。

1996年146位世界领导人签署了《全面禁止核试验条约》(《全面禁试条约》),裁军道路因此而平坦一些。世界还加紧努力,销毁杀伤地雷。更重要的是,有明显的迹象表明,价值观、态度和见解发生了巨大变化,这将有利于在世界各国中建立合作性关系,从而促进新的共同政策观点,以解决相互的问题。

的确,与此同时,我们应该牢记,世界仍然存在着新旧冲突。例如,民族和人民边缘化、跨国犯罪、以暴力和暴力威胁作为国家政策工具等颠覆性因素仍然阴魂不散。此外,欧洲、亚洲和非洲的新旧冲突可能破坏或逆转最近几年里在全世界获得的进展。希望这些现象只是例外,而不是普遍存在的现象,而且作为过去残留下来的问题,这些现象在不远的将来将得到解决。在这方面,安全理事会在大会第二个星期就非洲安全问题举行了前所未有的部长级会议,这是令人鼓舞的。这将促进联合国发挥更加有实际意义和可信赖的作用,支持各种区域倡议,以解决区域冲突。

因此,我们第一次有机会对我们参与世界事务的情况进行共同、现实和批判性的重新评价,并就联合国的作用取得一致意见。联合国的新老会员国都必须欢迎这个机会,以表明它们解决这些新全球性问题的愿望,并且表明他们可以作出贡献的全部决心,以便加强联合国,使其在国际关系中成为一支强大和有作用的力量。

近年来,不断有人要求改革联合国的结构和使命。毫无疑问,需要进行改革。最明显的原因是,今天,本组织基本上仍然是50年前在旧金山建立的那个实体。自建立后,其会员国数量已经增长到3倍以上,其中至少24个新国家是1990年以后加入的。然而,基结构基本上没有变化。另外,世界面临的问题发生了根本性变化,急需重新安排本组织使命中的优先事项。

的确,不同国家或国家集团对需要进行哪些改革持有不同看法,但我国代表团认为,下述问题是必须考虑的最重要问题,只有这样,改革才会有实际意义,才可取信于人。

第一,今天世界面临的只有两个主要挑战:发展与安全。当然,这两个挑战是相互依赖。显然,没有和平就不可能有任何发展。然而,没有可以改善人民生活的发展,保证和平的任务将极为艰难。必须同时努力解决这两个问题,我们一切行动的着眼点必须是解决这两个问题。迄今为止,强调重点是安全,而影响了发展,因此而带来了灾难性的结果。出现这种悬殊的原因是冷战,由于这个原因不再存在,将重点较多地放在发展方面应该不是太困难的事。然而,最近人们日益强调发展的政治方面,而不是经济方面,也就是说日益强调民主和人权。的确,各地的人民都在要求有权利摆脱独裁统治,要求有权利有实际意义地参与影响其生活的决策,在这方面,他们必须得到坚强的支持。但是,也必须认识到,人权的含意正在受到挑战,并且受到质疑,而且其含意正在得到不同的解释。无论如何,无论怎样界定民主和人权的含意,如果不有效地解决不发达和贫穷的根本原因,实施民主和人权标准的任何努力都不会获得成功。因此,联合国的任何改革都应该使联合国有能力更加积极地在发展中国家促进可持续经济增长。只有这样才能帮助发展清廉政治,也就是民主和人权以及稳定,才能减少国家间以及国内的各种冲突。

第二,联合国是属于所有会员国的。因此,所有会员国更多地参与其活动是一项权利,必须行使这项权利,以防止联合国的权力和功能被滥用。如果能够这样,将极大地加强联合国作为和平保证者的效力。如果一个组织的主要决定由少数几个国家作出,并对世界其他地区具有约束力,这样就很难真诚地说这个组织具有普遍性。世界其他地区再也不能够接受这样的事实,即少数几个国家、即使在提议的主要决策机关成员数增加之后,在国际和平与安全的名义下决定联合国的议程,或规定国际行为体系。事实上,那些将民主作为其外交政策条件的国家也是在审议安全理事会组成问题时坚持维持特权国家俱乐部的国家,令人很痛心。

无论如何,任何未来体制都必须避免冷战的理论和原则,同等地强调社会正义和和平和正义是相互关联的,不能相互排斥。因此,再也没有任何借口在本组织各主要机构拒绝给予公平代表权,或非民主地剥夺国家参加将影响它们的命运和它们人民的福祉的决策。联合国有失去重要性的危险,如果它不考虑大多数会员国的

需要和愿望,不在大小穷富和强弱的会员国之间建立信任。但是,如果要建立这种信赖和相互信任,联合国就必须确保所有会员国都接受和实践民主的准则和原则。

第三,这是权力下放的时代。因此,只要有可能,联合国就必须制订适当的办法,使区域组织能承担它们有能力更加有效地完成的任务。为此目的,大会必须采取必要步骤,确保区域甚至次区域组织发挥有意义的作用,同时又不失去联合国的领导作用或者放弃联合国的支持。

第四,改革的迫切性已经得到承认,但是如果仓促地作出决定可能适得其反,产生我们将要后悔的影响。那些不满安全理事会五个常任理事国的否决权的国家应该花时间,并让其他国家也花必要的时间研究问题,最后再就如此重大的事务作出最后决定。

自从1993年独立以来,厄立特里亚走上了一条建国、重建和复兴的道路。在这一事业中,鼓舞我们的是我们的斗争的永恒思想,把正义、公正、人权和所有人,特别包括迄今为止一直受排斥的群体机会均等奉为神圣原则。

在过去六年中--我们在宣布正式独立前两年就解放了自己的国家--我们已采取必要措施,在世界上一个几十年没有和平和显著稳定的地区建立了一个和平与显著稳定的体制;通过一部新宪法和举行第一次民主区域选举,巩固我们非常民主的斗争传统;建立一个以发展方向为方向的国家和政府结构;确保一个没有腐败的社会,在我国大多数地区建造学校和卫生设施;以及制定一项促进鼓励投资的环境的经济和金融政策,进而使我国成了一个机会大幅度扩大的新疆域。这些政策已带来良好的政治、经济和社会红利,使我们能满怀希望和乐观地展望未来。

在我国的外交关系中,我们一直以两项基本原则为指导。一是我们深信,只要有诚意,任何问题都可以不用暴力,通过和平谈判解决。作为这一信念的一个自然结果,我们坚信所有国家不论它们的意识形态方向,都能和平相处。这项原则是厄立特里亚外交政策的基础,它指导我国同我国所在两个地区--红海和非洲之角--所有国家的关系。

这使我国能同过去曾经是我国敌手的埃塞俄比亚建立堪作楷模的、密切的友好关系。随着我们协调在

政治、经济和社会领域中的活动,这些密切关系和友谊在过去十年中得到广泛的体现。这也有助于我们解除冲突,达成相互协议,用和平的仲裁办法解决我国同也门共和国之间有关红海上的厄立特里亚哈尼什-苏卡群岛问题的冲突。厄立特里亚国已一再肯定,我国遵守1996年5月21日的《原则协议》,并表示我国承诺遵守仲裁法庭的裁决。既然双方都已承诺遵守仲裁法庭的裁决,我国政府认为争端已经解决。

不幸的是,即使最大的诚意和最好的用心也未能避免同我国的另一个邻国苏丹的不好关系。苏丹执意推行一项恶邻政策,几乎同它所有的邻国和其他国家不和,而且由于它公然推行向国外输出恐怖主义的政策,已受到国际唾弃。

厄立特里亚外交政策的第二支柱是坚定不移地追求正义和公正。这项政策起源于厄立特里亚在冷战高潮时期所遭受的侵略和殖民统治的痛苦。那时,我们向联合国和国际社会发出的呼吁得不到反应。因为如此,我们相信,为了确保维持世界和平,任何东西都不能替代正义和平等。这些也影响我们寻求同邻国和其他国家关系的友谊与合作。它们也加强了我国为本地区带来和平与稳定,争取尽早结束索马里境内自相残杀的冲突、公正地解决苏丹冲突、以及在区域各国间发展经济、商业和政治关系的努力。

苏丹近二十年的冲突必须结束。苏丹没有和平对多数邻国产生了严重的后果。因此,在苏丹恢复持久和平、安全与稳定与它们有实际利害关系。

为此目的,亦是政府间发展管理局(发展局)成员的苏丹邻国已在过去七年中集体和个别地作了大量努力,促进一个苏丹人之间的和平进程。每一个管理局成员国关心的只是在苏丹实现和平。它们都赞成和鼓励对话、妥协和宽容。它们相信,根据管理局在对苏丹国内存在的客观现实进行了认真评估后制定的《原则宣言》是可以实现和平的。

遗憾的是,直到上个月,苏丹政权还在竭尽全力破坏它曾乐于接受的和平进程。它现在接受了《原则宣言》。我们希望它将信守其承诺,执行该宣言各项规定。如果它这样做了,将使我们的倡议取得圆满结果,为苏丹带来和平与稳定。

我还希望提到政府间发展管理局就索马里仍然存在的悲剧局势作出的努力。大家当会记得,管理局成员曾就这一严重局势持续多年,并至今尚未找到可行的解

决办法集体和个别地深表关切。许多次促使当事各方回到谈判桌上来的努力都落空了。即使努力取得成功,也无法达成协议。即使达成了协议,很快也会被撕毁。

在全球背景下,我国完全相信,国际合作至关重要。为确保可持续发展,厄立特里亚始终在努力推动区域一体化和国际合作,因为它明确意识到伙伴关系在发展中重要性。厄立特里亚相信,只有存在独立选择,并承认平等和互利,伙伴关系才能得到保证。

厄立特里亚人确信,世界将因有一个强大、目的明确和充满活力的联合国而受益。因此,我们将贡献自己的微薄之力,以创造必要条件,使之成为一支真正的力量。扎利·伊斯梅尔先生表示赞赏,他对刚刚结束的上届会议的工作给予了均衡和有效的指导。

我国代表团借此机会,就新秘书长科菲·安南先生就任这一重要和崇高职位向他表示衷心祝贺。毫无疑问,他将促使联合国重新认识其所面临的任务和问题。我们希望表明,我们将支持他为联合国改革而采取的行动。

联合国尽管取得了许多成就,但仍有许多事情要做。世界仍然受贫穷、各类疾病--一些疾病甚至使医学束手无策--恐怖主义、区域冲突和毒品的困扰。如果千百万人饿着肚子睡觉,就无真正的和平或安全可言。如果富人对穷人漠然置之,将他只看作一个统计数字,人们也不会安心。似乎在有些地方,帮助贫穷者的道德义,确保以发展为前提和广泛定义的国际和平与安全。

我们怀着极大的兴趣注意到并欢迎秘书长的改革建议。我们正认真地研究这些建议。我们完全认可秘书长在其向本届大会的致词中阐明的改革目标的基本价值和原则,特别是他提到的新的合作范式。

今天,我要向大会表明我们致力于联合国及其新的宗旨和目标,其新世界的理想,以及真诚致力于真正的和平与发展以及捍卫小国、弱国和脆弱民族的事业。人们或许会认为,象厄立特里亚这样一个过去四十年来不断受到联合国遗弃的国家,本来会对献身于本组织重作考虑。然而,我们始终认为,联合国发出的信息没有什么错误,我们甚至在斗争岁月里也赞同这一信息。实际上,我们不能为传达信息者的短视而埋怨有关信息。我们吁请其他怀有同样感情的人和我们一道,给予联合国它现在应当得到和需要的全心全意的支持,唯有如此,它才会象我们希望的那样富有效率。

主席(以英语发言):我现在请圣文森特和格林纳丁斯外交、旅游和信息部部长,尊贵的阿尔皮安·R.O.艾伦阁下发言。

艾伦先生(圣文森特和格林纳丁斯)(以英语发言):主席先生,我愿就你的一致当选向你表示祝贺。我相信,在你的领导下,大会本届会议将圆满处理议程上的各项重要问题。

我还要向拉务已经完全被抛在脑后。

圣文森特和格林纳丁斯仍然是一个非常和平的国家,它所珍惜的民主制度保持了完整。最近,在历史上以完整著称的我国司法制度正在受到严密审查,以使它名誉扫地。审查结果证明了它的清白。我们从我们历史的这一段痛苦时期得到了许多教训。我们现在知道了,有一些朋友,一面对我们微笑,一面策划处决我们。今天,可以说,实力不代表真理,象我们这样的小国也有足够的勇气,面对那些庞然大物发动的攻击。

我们的香蕉问题日趋严重。前景预测似乎非常暗淡。最近世界贸易组织的裁决使我们感到茫然无助。兄弟互助的概念被打碎了。我们能否生存下去?我们求助的呼声是否无人理会?我们的邻居如何?它们是聋子还是漠不关心?我现在知道了答案。

金线和贪婪已经上升到宗教的地位,爱护与关心现在被视为罪恶。我们的未来现在是在一个生命维系系统之上。然而,我相信我们的机智和信仰将使我们渡过难关。

我国代表团欢迎在中东建立和平区的想法。我们要求所有各方采取紧急而实际的步骤,以便按照协商一致通过的大会有关决议建立这样的区域。我们还要求停止分发和生产常规武器,它们带来了巨大的痛苦,特别是在本世纪。

最近恐怖主义行径引起了极大的关注。为什么无辜的人要不断死去?《联合国宪章》规定和平解决冲突。双方的权利都必须得到尊重。暴力从来不是解决办法。让我们服从理智,避免流血。

我们不应急于为中东和平进程写讣告。受到的创伤不是致命的;流血可以停止,进程可以复活。

我期待着有一天,和平将出现在那古老的地区,人们将把刀剑打成耕犁,将矛打成修枝钩刀。

我们的半球并不是没有问题。我们地区相信邻里友爱,对我们中的任何人所造成的痛苦和不公正的苦难的任何企图都将影响我们所有人。那些施加不论是经济上还是法律上压力的人,不会在我们中间找到安慰。外交孤立的战略已经失败。很清楚,在新的千年里,我们不能按常规办事。在半球事务上,强权外交应让位于道义劝告。

今年,苏里南和海地都成为加勒比共同体(加共体)的正式成员。我们借此机会再次欢迎它们。我们同样注意到自海地重建民主以来所取得的进步,我们敦促国际社会继续给予技术、物质和财政帮助。它将使该国人民深化民主进程,并促进该国的持续经济和社会发展。我愿借此机会对最近发生的海地向海地政府表示我的同情。

在我们地区,大自然显示了它强大的力量,蒙特塞特拉人民正逃离定期爆发的凶猛火山。我们的心与那里的人民在一起,我们已尽所能给予支助。甚至在我说话的时候,国内继续提供帮助。我们希望,有能力提供大量捐助的人能完全了解蒙特塞特拉人民的困境的严重程度。现在是站出来算上一个的时候了。

我国代表团欢迎于1998年召开打击非法生产、销售、需求和分配非法毒品和精神药品的联合国大会特别会议。从事这一贸易的人可被恰当地视为死亡商人。国际合作是抵制这一威胁的唯一途径。

我愿在此时对最近去世的一位妇女表示敬意,她的名字令人肃然起敬。她留给我们的是一种同情心。我说的是德勒莎院长。她拥抱穷人、病人和受苦的人,受到宠爱的和一无所有的人。她的一生表明,即使在这残酷的世界中,仍然有人愿意以他人为先,不求回报。她完全地实践了她的宗教。愿她安息。

我们希望台湾问题能够和平解决。我们敦促台湾海峡两岸的人举行会谈,为双方所致力于的统一进程达成一个和平的解决办法。我们圣文森特和格林纳丁斯人非常感谢我们从台湾得到的援助,我们希望国际社会将尊重它对发展的贡献,并希望它在国际社会能找到自己的位置。

我国代表团继续支持各国人民基本的自决权利。看到曾一度处在殖民统治或外国占领下的民族兴起而成为主权和独立国家,我们感到振奋。我们重申在非自治领土上人民不可剥夺的自决权利。

当我们迎接新的千年到来时,安全理事会的改革与扩大是至关重要的。我国代表团愿强调,目前进行的关于安全理事会改革与扩大的讨论必须考虑国家主权平等与公平的地域分配的原则。还需要透明度、责任制和民主化。

我国代表团不反对更多发达国家担任安理会常任理事国,但我们完全支持关于包括拉丁美洲和加勒比海在内的所有地区都应获得常任席位的建议。改革不能零敲碎打。我们不会支持不包括拉丁美洲和加勒比共同体的任何变革。

扩大安理会绝不可以也不能仅仅局限于常任理事国席位。需要增加非常任理事国的席位,以便在相对较短的时间内使更多的国家有机会参与安理会的工作。此外,我们建议区域非常任理事国席位应该在那些愿意为安理会服务的国家中间轮换。

在这过程中,我们必须记住“民主”这个字眼并以为之为指导。如果这个机构要具有道义权威一些在会员国中恢复或鼓励民主的话,它首先必须是充分民主的。

圣文森特和格林纳丁斯一直是联合国忠诚和富有献身精神的成员。它致力于支持《宪章》的崇高原则。现在,我们更必须再次强调我们大家对《宪章》基本原则的尊重。世界上的小国必须不断得到大国的承诺,即:它们的利益将会得到保护;它们的主权得到尊重。

当我们谈论联合国时,我们不应把我们的目光局限于这幢大楼。最终算数的是我们的行动。是的,这也就是我们对我们同胞做的最少的。承诺与声明没有任何意义,除非他们能化为行动。这个组织绝对不能被视为言辞商人的聚会,而应该被看作身体力行者的机构。

我们星球的资源是有限的甚至经济上最发达的国家都不可能脱离世界其他国家执行其单方面政策。

我们坚信联合国仍然是世界最好的希望。这一希望的基础必须是行动,必须是以这一伟大机构最高利益出发采取果断行动的坚定意志。这种最高利益就是全人类的利益,并在过去50年中未被困扰我们的狭窄民族主义利益所玷污。

主席(以英语发言):我现在请肯尼亚外交和国际发展部部长斯蒂芬·卡隆佐·穆肖卡阁下发言。

穆肖卡先生(肯尼亚)(以英语发言):首先请允许我代表我国代表团热烈祝贺你当选为联合国大会第五十二届会议主席。我相信你在本届会议上的工作一定会

取得巨大的成功,特别是在指导我们执行联合国改革与重组的任务以面对未来挑战的方面。

我愿赞扬你的前任,马来西亚常驻代表伊斯梅尔·拉扎利大使在上届会议中出色地主持了我们的讨论。

我还借此机会赞扬秘书长科菲·安南先生在服务联合国时所表现出的远见与献身精神。

缔造者们创立联合国是一个勇敢的决定。尽管他们的目标仍然没有完全实现,肯尼亚坚信这些目标仍然是有效的,而且我们仍致力于这些目标的实现。自52年前在旧金山签署《联合国宪章》以来,世界发生了巨大的变化。我们目睹了东西方军事与政治竞争的结束。这种竞争经常使联合国系统的决策受到挫折。随着国际社会寄予联合国更大的希望,新的机会已经出现,联合国的作用也已多样化。在丹尼尔·阿拉普·莫伊总统阁下的精干领导下,肯尼亚已展开了大胆的政治与经济改革。现在我们正在实现改革所带来的利益。我们正致力于并决心继续巩固民族团结以推动民主化进程和社会经济发展。

在这种背景下我想谈一下本届会议议程中所包括的一些问题。

总结过去几年所发生的事件,我们注意到联合国在确保世界和平与安全方面作出了努力。我们遗憾的是,冷战结束后人们期望的和平红利仍然没有实现。相反对发展中国家的援助总额已有下降。在世界众多地方,特别是在非洲,冲突灾祸揭示了种族和民族敌对行为以及人道主义危机的可怕的程度。国内部冲突已使我们有的国家肢离破碎。因为这些冲突对安全、世界凝聚力和经济发展构成威胁。

有些冲突被证明很难避免、控制与解决。这些冲突将用于发展目标的资源转移到非生产性使用上。肯尼亚相信用和平手段解决冲突,并鼓励用谈判、调停、和解和仲裁,而不用武力来解决这些争端。丹尼尔·阿拉普·莫伊总统阁下和其他非洲领导人已花费了许多时间和资源来协调南部苏丹、索马里、布隆迪、卢旺达、前扎伊尔、和其他一些地方的和平倡议。

我高兴地向各位报告,继政府间发展管理局(管理局)于1997年7月9日在内罗毕召开特别首脑会议之后,有关南部苏丹冲突的停顿了的和平进程又一次被注入活力。在这次会议上,苏丹政府接受了呼吁各方一起努力的《原则宣言》。此外,在1997年9月22日于内罗毕

召开的管理局部长级会议上,冲突有关各方同意于1997年10月28日举行下一次会议。肯尼亚认为有关各方必须具有勇气和政治意愿以举行真诚的谈判。对国际社会来说,同样重要的是积极支持这一进程,其方法是提供现有的财政资源以及向冲突各方施加压力,使后者能重新致力于寻求持久解决冲突的方案。我们对管理局伙伴关系论坛对管理局倡议的支持作用表示称赞。

肯尼亚一直十分关注旷日持久的索马里冲突。我们的姐妹国继续在这一国家大家庭中缺席确实是一件令人遗憾的事。我们认为交战各方的和解对公正、持久和全面地和平解决冲突是十分重要的。国际社会,特别是政府间发展管理局、非洲统一组织(非统组织)以及联合国在协助和解进程起着重要的作用。

同样,刚果共和国的危机也是肯尼亚关注的一个问题。加蓬总统奥马尔·邦戈曾要求安理会部署联合国部队以协助该国实现局势正常化。发出这一呼吁至今已有三个月,对此我们表示关切。我们愿重申非统组织在安理会最近一次部长级会议上所表达的立场,即:需要由联合国进行紧急干预。

同样,布隆迪的局势也是我们担忧的问题之一。我们支持姆瓦利姆·朱利叶斯·尼雷尔寻求以谈判方式解决这个国家问题的努力。我们敦促皮埃尔·布约亚总统考虑本次区域和国际社会的担忧努力以谈判的方式解决问题。

肯尼亚愿重申1997年6月在津巴布韦哈拉雷召开的非洲统一组织第三十三届国家和政府首脑会议就塞拉利昂的冲突所采取的立场,即:国际社会不应承认军政权。我们支持西部非洲国家经济共同体(西非共同体)寻求解决该国危机的努力并且敦促军政府在塞拉利昂恢复宪政。我们深信,如同10月1日泰扬·卡巴赫总统在大会上的发言所指出的那样,国际社会的快速和有效行动是十分必要的。

我国政府还对科摩罗伊斯兰联邦共和国的政治发展表示担忧。我们支持非洲统一组织的努力,即使政府和有关各方走在一起,找出解决问题的方法。我们敦促科摩罗人民为维护主权、民族团结和国家完整而努力。

自1975年以来肯尼亚一直参与安哥拉的和平进程。我们感到欣慰的是寻求以和平方式解决该国旷日持久的危机取得了进展。但是,我们愿重申,双方,特别是安盟,有必要就执行所达成的安哥拉和平框架性协议卢

萨卡议定书进行充分的合作。此时此刻,任何其他的方式方法只会伤害安哥拉人民。

在积极的方面,联合国与西非共同体的合作使我们受到鼓舞。这种合作使利比里亚成功地进行了选举。这次选举使泰勒总统获胜。在这个方面,我们赞赏西非共同体、国际社会和利比里亚人民的就如何进行这次选举而作出的努力。我们祝愿利比里亚在完成其重建和冲突后缔造和平的艰苦任务中取得成功。

肯尼亚认为联合国的继续存在与国际社会的重点支持对利比里亚的恢复和重建,包括遣返和容纳难民,是至关重要的。秘书长准备在联合国利比里亚观察团(联利观察团)的任务到期之后在蒙罗维亚设立一个缔造和平后援办公室。对此我们表示欢迎。我们深信这将有助于新政府努力重建利比里亚的经济并有助于推动地区的和平和稳定。

肯尼亚欢迎中东冲突各方最近正朝着恢复谈判的方向迈进。我们愿敦促它们真诚地遵守它们签署的奥斯陆协定并且不从事任何可能危害到和平进程的活动。以色列政府和巴勒斯坦当局有必要恢复它们的对话以解决一切悬而未决的问题。肯尼亚将继续支持各方寻求公正、持久和全面和平的努力。

我们还欢迎秘书长有关塞浦路斯问题的倡议以及国际社会使有关各方回到谈判桌上的努力。在这个方面,我们欢迎8月11日在瑞士举行的族裔间的面对面会谈。全世界都想见到塞浦路斯希腊族和土族解决它们长达二十多年的问题。因此,有必要加强努力以找出持久的解决该问题的方案。我们呼吁国际社会向双方施加压力以支持这些会谈,并且不从事有可能被视为影响和平进程的活动。

伴随着这些冲突的人道主义方面的紧急情况需要国际社会作出快速的反应。数以千计的人民这样或那样受到了影响。每天难民与无家可归者正经历着不同的痛苦。在重申我们支持难民事务高级专员办事处和国际社会的努力的同时,我们认为使各方能够进行更为紧密的协调与合作以使它们的努力能够相互补充是非常重要的。

我们致力于推动世界人权原则和世界人权法律。事实上,肯尼亚已接纳了数以千计的本地地区的难民。我们勒紧了裤带来收容这些难民,但是遗憾的是它们中的有些人滥用了我们的善意并且对我们国家的安全造成了问题。我们敦促联合国难民事务高级专员在跟踪

和证实难民真实身份方面与肯尼亚政府合作以解决这一问题。

肯尼亚和其他非洲国家向联合国在世界各地的维持和平部队派兵。我们认为国际社会不愿意支持在非洲的行动是背离《联合国宪章》的责任的。我们认识到受影响的国家和本地区的其他各方的一致努力对解决冲突是必不可少的。区域组织在防止、控制和解决冲突方面的介入不应该抵消联合国的责任。我们愿重申根据《宪章》在世界范围内维持和平与创造和平的角色一定要由联合国特别是安理会来扮演。在这一方面,非洲愿意看到迅速处理刚果(布拉柴维尔)的冲突,就象处理巴尔干地区的情况一样。

我国欢迎国际全面禁止杀伤地雷的奥斯陆外交会议的结果。这一结果大大地有助于实现终止使用这种武器。这种武器在世界许多地方造成了破坏。肯尼亚对国际社会终止使用这种杀伤武器的努力表示赞赏。

近年来一个突出的特点就是世界经济的日益全球化。尽管世界经济继续呈温和增长,东亚经济的表现最为突出,非洲经济仍然落后。由于其反应能力有限,非洲大陆对付不利的国际经济政策和自然灾害的能力是非常脆弱的。其经济以贫困和不发达为特点。其人均收入在世界上是最低的。大部分国家日益增长的人口得不到温饱。与此同时,主要是由于不可持续的外部债务,大陆的边缘化正在继续。

我们欢迎国际社会在双边和多边场合所采取的措施以减轻债务负担。然而,很明显,非洲的债务问题仍然是该大陆经济发展的一个主要制约,尽管许多国家努力实施经济改革。这些努力没有能够得到双边和多边的财政支持。其结果是经济发展的希望有限。我们强调应该严肃地考虑减免重债国家的双边与多边债务。肯尼亚敦促国际社会严肃地处理这些外债危机。

此外,大部分的援助国仍然没有达到商定的官方发展援助0.7%的目标,事实上这些援助已降到了大约为0.25%。对此我们深表遗憾。因此,实施联合国的发展议程应该解决全部的这些问题并且将非洲摆在其合适的位置上。我们呼吁工业化国家扭转官方援助日益下降的趋势,并且实现其同意的目标以信守其承诺。肯尼亚认为,要取得一些良好的结果,发展一定要以人为本,并且能够包括有关各个方面。发展的重点应该是人力资源的开发、以及创造就业与收入机会。

非洲拥有丰富的人力和自然资源。如果利用得当,这些资源将为这个大陆的人民创造财富。肯尼亚致力于推动南南合作,并且敦促采取必要的措施以保证这种合作的有效性。在这方面,肯尼亚与这个地区的其他国家正在推动区域合作以便在今后很长的时间内使我们的经济一体化。我愿呼吁我们的伙伴加强技术与财务支持,以补充我们这些努力。我们强调没有社会和经济进步,实现和平是十分困难的。

开放贸易制度及促进公开和可靠的多边交易体制,是加速经济发展的重要需要。肯尼亚作为世界贸易组织的一个成员,致力于开放贸易和投资制度。在这方面,不应让不符合多边贸易协定的单方面保护主义行动干涉这些安排。

肯尼亚致力于执行各次联合国会议的成果,例如里约热内卢联合国环境与发展会议、开罗人口与发展问题国际会议、哥本哈根社会发展世界首脑会议、北京第四次妇女问题世界会议、伊斯坦布尔联合国人类住区问题会议(第2次生境会议)以及罗马世界粮食首脑会议等。我们感到失望的是,这些会议的结果在很大程度上仍未执行。我国在执行《21世纪议程》的过程中,率先采取富有创意的步骤以保护生态系统。这些包括促进公共意识项目、环境教育以及东非大裂谷保护规划,它确保土地的整体。我们敦促国际履行其承诺,为实现预想目标提供新的和更多的资源。

鉴于联合国继续采取措施以确保减少浪费,本组织必须确保最大限度及合理地使用联合国系统内现有设施。我们作为联合国在发展中世界的唯一总部的东道国,关切内罗毕办事处的设施利用不足的现象。在这方面肯尼亚希望最大限度使用内罗毕、联合国环境规划署及联合国人类住区(生境)中心的现有设施。因此,我们仅敦促尽量遵守大会要求在其各自总部举行会议的决议。

环境规划署和生境中心尽管具有巨大的潜力,但却资金不足,我们对此更感关注。我们注意到,需要通过精简其行政和财务管理而加强这两个联合国机构。它们必竟需要来自各方的充足和可预测的资金,以履行其职权限。在这方面,我们愿请求秘书长加速执行可望重振这两个机构的措施。此外,我们谨呼吁捐助国社会履行其财政承诺,释放所有被封锁的资金,以加强环境规划署和生境中心的有效行动。肯尼亚将继续确保内罗毕的联合国办事处在顺利的环境中运作。

本组织在下一个千中将面临很多复杂的挑战。必须调整本组织以使它能够对新的优先任务和挑战作出充分的反映。在这方面的,我们谨赞扬秘书长揭示了各项措施和建议,它们将成为我们讨论的基础。我们敦促秘书长在其权限内迅速执行这些措施,减少浪费并确保现有措施的有效利用及联合国系统内的更好协调与合作。

肯尼亚致力于联合国的改革,并将继续积极参加辩论。我们希望将以透明方式进行改革,充分遵守各项民主原则及《宪章》的宗旨。我们认为本组织需要的不是激进的改革,而是加强和改变其结构和机构以提高效率。

在改革联合国过程中,至关重要是各会员国认为到为未支付的会费是本组织效率所面临主要障碍。我们关切的是联合国正面临着一场财政危机,它基本上是由于各会员国不履行其《宪章》义务而引起的。要使联合国充分履行其权限,就需要有稳定、可预测和充分的资金筹措。因此,我们敦促各会员国采取具体行动,不加任何条件地付清其欠款。此外,调整会费分摊比例表应是集体决定的结果,以便在考虑到支付能力原则情况下重新分配财政负担。

肯尼亚认为就改革安全理事会,以使它能够实现透明度,负责制、民主化及平衡的区域代表权。我们重申非洲统一组织的立场:即呼吁把安理会的两种理事会数目扩大到总数为26个席位。我们重申,应在经过改革的安理会中分配给非洲至少两个常任理事会国及5个非常任的席位。

我们还支持经济和社会领域中的改革,这会加强安理会活动的互补和更好地协调。经济及社会理事会应有效协调各项国际政策及各专门机构的活动。此外,它应确保为实现社会经济发展关键的业务活动调动资源。我们确信,加强和重振经济及社会理事会的职能,尤其在减轻贫困、环境恶化、健康与人道主义援助等方面加速发展。

最后,我谨重申肯尼亚愿支持采取各项措施,加强联合国并使之变为能够指导人类走向下一千年的目标更集中和一体化的组织。让我们一道努力使本组织在今后的事业中更有效地为人类服务。我们决心作出我们的贡献。

主席(以英语发言):我们听取了一般性辩论中最后一位发言者的发言。

一些代表团要求作行使答辩权的发言。我提醒各成员注意,根据第34/401号决议,行使答辩权的发言第一次应以10分钟为限,第二次应以5分钟为限,各代表团应在其座位上发言。

萨里斯先生(希腊)(以英语发言):我要求发言以回应土耳其常驻副代表10月3日即上星期五所作的发言。遗憾的是土耳其选择这次辩论来攻击我国并在此时带来激烈对抗的成分,而目前国际社会正为搭建桥梁以和平合作进行认真努力,从而解决世界上的未决问题。土耳其常驻副代表滥用其答辩权,以把希腊说成是有错误的一方,使用了含糊其词、弯曲和误导的手法。

我要提到我国外长在大会所作的发言,以证实我们仍然承诺在我们与土耳其的关系中采取积极方法,然而却不会忘记我们所面临的问题没有一个是我们造成的,因为如下的情况是事实而不是宣传:土耳其自1974年以来就提出一个无限制的要求纲要,这些要求都合并为更改爱琴海现状的单一目标;希腊一直处于土耳其有计划地对国际协定赋予我们的主权和责任的压力的要求之下;希腊自1996年1月起一直面对着直接领土要求的侵略表现,我们的邻国准备以军事行动来支持这种要求;土耳其在70多年后质疑现有条约,连续声称拥有伊米尼亚岛屿以及爱琴海中数量不定的一批岛屿,处于克里特西南方的加夫佐斯岛及未明确的“爱琴海中灰色地带”、“条约中明确提到名称的任何岛屿”、以及“国际协定尚未决定其地位的地理组成”。

土耳其常驻副代表否认这些事实,对现实加以歪曲。这种歪曲即土耳其代表指控希腊在涉及其国家领空时无视国际法律,然而土耳其自1931年以来一直尊重希腊10海里空域的定界。

与此同时,土耳其企图对希腊将其领海扩大为12海里的权利提出质疑,这项权利源于国际法,已经为《联合国海洋法公约》编纂成文,它还一再威胁说行使这项正当权利将会引起战争,因而违反了《联合国宪章》第二条。

此外,土耳其企图将不设防的地位强加于爱琴海各岛,以使这些岛处于集中在土耳其海岸的相当大的军事力量的摆布之中。1974年入侵塞浦路斯和伊拉克领土不断受到土耳其军队入侵的事例清楚地使我们相信我们以下决定的正确性:要根据国际法采取一切必要措施防止我们邻国这种“建立和平”的任何新事例。

国际条约,尤其是1923年的《洛桑条约》明确规定了爱琴海的法律体系。边界通过国际协定或通过国际法的规定在那里存在。土耳其声称它所提出的关于希腊在爱琴海的统治权和主权的整个一系列专断要求应该“通过对话解决”,这是进行不提国际法规则和原则的谈判的一种省力的说法。这种对话是任何国家都不能接受的,因为它会使没有国际法根据的要求合法化。一国不能同企图获得其主权领土一部分的一个邻国进行对话。

希腊提出了旨在改善同土耳其关系状况的一个逐步的程序。该程序规定由土耳其向国际法院提出它对伊米尼亚岛的领土要求;由希腊和土耳其提出同样国际诉讼以解决悬而未决的标定大陆架的问题并恢复先前就一系列双边问题所进行的对话。同我的同事的说法相反,土耳其的态度很难被认为是建设性的、积极的或和解的。副总理比伦特·埃杰维特先生在过去几个月中一再发表的讲话清楚地表明了相反的态度。土耳其前总理梅苏特·耶尔马兹先生“国际法不适用于爱琴海案例”的说法也不能被认为是建设性、积极或和解的。

1976年之后至1995年,历届希腊政府都提出了现实主义的作法。土耳其不但拒绝这种作法,破坏了我们为改善我们的关系和使之正常化的所有努力和建议。

就希腊而论,希土关系的主要内容真的是十分简单的。在我们一方,我们对土耳其没有任何种类的要求或不良企图。我们对土耳其的要求除了基于真正国际法和条约各项原则之上的睦邻关系以外别无其他要求。我们希望土耳其将对此作出反应并使其行为转为相邻国家之间公认的行为准则。这样一种态度本来可以使目前的交锋完全没有必要。

通过我们的马德里联合声明--我们坚守这项声明--要求我们的邻国真正确定我们边界和关系并在过去70年中未受质疑的国际法和条约现有的全面框架;不要奉行侵略性的政策;不要提出领土要求,应服从国际法院对它可能认为有关伊米尼亚岛的任何有效论点的管辖。

我们再次呼吁土耳其向希腊一样服从法院的总的管辖,并本着我们马德里声明所提出的精神按照我们现实的作法解决将阴云笼罩着我们关系的各个问题。

奥斯曼先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):厄立特里亚政权的代表今天在大会的发言中对我提出了某些无知而可笑的指控,我作行使我的答辩权的发言。

首先我要明确这一答复的目标是厄立特里亚政权,它是不成熟的,而绝不是针对兄弟友好的厄立特里亚人民,他们同苏丹人民有着历史、血缘和共同命运的纽带关系。

我愿在这个讲台上强调我们对厄立特里亚人民怀有最大的敬意,但是厄立特里亚政权是在我们地区进行破坏、谋杀和颠覆的工具。其政策是由一个暴君和忘恩的独裁者所指挥的,这是厄立特里亚人民和苏丹人民众所周知的。在他最阴暗的时刻在苏丹生活的20多年期间,他分享了苏丹人民的生计。

不象苏丹其他所有邻国,它们都在这个大会上发言支持苏丹正在进行的和平努力,其中最后位发言人是肯尼亚的外长,他刚在几分钟前发言,并强调苏丹政府对和平的承诺,只有厄立特里亚政权的代表谈到苏丹及其邻国之间的恶劣关系。

厄立特里亚政权企图攻击我国,这是以示赤裸裸的方式掩盖自从人民阵线控制该国以来兄弟的厄立特里亚人民所处的悲惨和严重的生活条件。厄立特里亚代表所谈到的问题是出自他自己病态想象的发明,它被谋杀和破坏所吸引--是一个不能理解简单事实的病态思想。苏丹曾是厄立特里亚政权首脑20多年的东道国--比他在本国所生活的时间还长--苏丹出于遗产、传统和道德不让他奉行以他国为目标的恐怖主义政策。

大家都知道厄立特里亚政权曾清除厄立特里亚领导层的许多要人。厄立特里亚政权的总统比任何人都更清楚知道这个名单很长而且除该政权恐怖主义的冒险活动之外这个名单也是厄立特里亚人民众所周知的。的确,甚至就在过去几年月中,该政权的冒险活动已经扩散到厄立特里亚边界之外。该政权就是这样在邻国清除了反对它的分子。

自称有权对苏丹进行虚假指挥的厄立特里亚政权本来应该谈一下由于其愚蠢政策对厄立特里亚人民所带来的苦难,这些政策的结果是阻止几十万居住在苏丹的厄立特里亚难民回归家园;厄立特里亚关于难民回归的政策的特点是有选择性的,这严重违反了保证难民基本权利和人道主义权利的所有国际准则。

厄立特里亚政权专断和不妥协的事例不胜枚举。我们在这里列举厄立特里亚总统在阿斯玛拉一个论坛上宣布厄立特里亚军队同苏丹处于战争状态;他们的目标是使苏丹政府垮台。他还说厄立特里亚政权对苏丹反对派实现这一目标的支持是无限的。估法新社记者鲁思·西蒙报道这一讲话时,她被厄立特里亚政权逮

捕和拘留。这些事实表明厄立特里亚总统对国际和区域和平与安全所构成的威胁的程度。

厄立特里亚政权采取国际关系史上前所未有的步骤,将苏丹大使馆的馆舍交给厄立特里亚政权支持的苏丹武装反对运动,从而践踏了国际条约。它还拒绝引渡劫持苏丹民用飞机的人,将他们当作英雄看待--这种行动也违反了国际条约--从而鼓励了恐怖主义分子和飞机劫持者。

一个对邻国宣战并公开威胁要推翻其政府的政权,它的代表有什么权利象我们一样成为其首要目标就是促进国际和平与安全的国际组织的一个成员?一个象他今天发言那样指控国际组织背叛了他的国家的政权,它的代表有什么权利谈论苏丹的和平?

该政权将联合国难民事务高级专员办事处的人员赶出它的领土,污辱这些人员,这就是最清楚的答案。这是厄立特里亚政权不尊重对寻求避难和难民地位问题作出规定的国际条约和法律的又一明显的例子。厄立特里亚政权及其独裁总统的冒险行为说明它们缺乏成熟性和责任感,这些冒险行为已经昭然若揭。它们的行为只不过是掩饰它们对邻国的侵略和对邻国领土完整、主权和领海的侵犯。这种行径无视其他非洲国家,在他们的领土上,而厄立特里亚作为独立国家第一次出席非洲统一组织的一次会议就是这样做的。

最后,我们不打算浪费大会的时间对不负责任的厄立特里亚政权的攻击进行回应。我们不希望再用本届会议用来讨论联合国改革的时间。但是,我们是迫于厄立特里亚政权的代表提出的不实指责而作出反应的,该政权不重视这个国际组织和它的改革。我们要强调指出,全世界都非常了解苏丹过去三十多年支持厄立特里亚人民的事业为自己背上负担。我们并不是向厄立特里亚人民炫耀,因为我们应该为他们作这些努力。但是,我们要在这里强调指出厄立特里亚政权领导人的病态心灵中的自卑情绪,他们的感激之情就是入侵苏丹的领土,用坦克发起进攻,在我们领土上埋设地雷,对无辜的公民进行恫吓。然而,就是这些公民在三十多年中接待了这个政权,让它们使用自己的资源。

主席(以英语发言):我谨提请成员注意,第二次发言的时间以五分钟为限。这适用于下一个发言的土耳其代表。

坦奇先生(土耳其)(以英语发言):希腊代表就我先前发言所提问题行使答辩权的反应,并没有作出任何的答复,澄清希腊在国际法或希腊对奉行国际法的有选

择做法的问题上的立场。看来希腊不准备解释它在爱琴海的国家领空上和领海、东爱琴海岛屿的非军事化地位以及解决爱琴海当前领土争端模式问题上奉行的双重标准。

我们质问希腊如何解释它违反国际条约使东爱琴海岛屿军事化以及如何解释它背离有关的《芝加哥公约》、自相矛盾地提出不同的领空和领海要求。

希腊代表还提到土耳其对希腊的领土要求。我们要强调指出,在土耳其和希腊有争执的每一问题上,不难发现都是希腊提出要求,而土耳其作出反应。在这方面,我谨提及前希腊政府制定的一项计划,该计划建立希腊统治领土区,将北伊皮尔、马其顿、色雷斯、土耳其的爱琴海区域、东地中海和塞浦路斯包括在内。土耳其正是被迫对这些扩张主义政策作出回应的。

我们在1995年致函联合国秘书长时质问希腊是否愿意宣布它对计划中提到的“失去的家園”没有任何领土野心。我高兴地得知这方面已经有所进展。

关于希腊外交部长在发言中提出希腊在爱琴海拥有3000多个岛屿,希腊应该记得,在爱琴海,只有经国际条约主权明确转移给它的岛屿才属于希腊。爱琴海从未整个属于过希腊。爱琴海两边有两个国家——土耳其和希腊。当一国威胁将领海延伸到12海里,事实上要求得到爱琴海的70%并切断国际水域中另一个沿岸国家的生命线时,这就是对另一个沿岸国家权利的侵犯。希腊在爱琴海的权利必须在土耳其的权利开始的地方截止。不是土耳其对爱琴海提出任何领土要求;它只不过是对希腊准备将其领海延伸到12海里从而切断土耳其的国际水域这一威胁作出反应。

在塞浦路斯问题上,希腊歪曲事实极其令人吃惊和不安。塞浦路斯问题在希腊外交部长发言中占了很大一部分。希腊希望第三方相信,塞浦路斯问题是1974年土耳其为了对希腊并吞该岛的企图作出反应而根据1960年的《保证条约》行使自身权利防止希腊并吞塞浦路斯的时候开始的。如果塞浦路斯问题开始于1974年,那么,希腊如何解释联合国塞浦路斯维持和平部队在1964年即部署在该岛,也就是在33年前,在土耳其为保护土族塞人不受希族塞人的侵犯而被迫进行干预前10年?

我只需要引述希族塞人领袖马卡里奥斯大主教在希腊政变后不久于7月19日在安全理事会的讲话。这篇讲话很长,详细谈到了希腊的侵略,为了不占用大会

的时间,我只引述这一讲话最后几句中的一句。马卡里奥斯大主教说,

“希腊军政权的政变是一场侵略,塞浦路斯全体人民、希族人和土族人,都受到政变后果的影响。”(S/PV.1780,第32段)

最后,我要指出,在塞浦路斯,本末倒置是无法取得进展的。目标首先应该是找出解决塞浦路斯问题的公正办法,而不是制造既成事实。在塞浦路斯,重要的要求是必须以现实为基础找到解决办法。需要真诚、现实、建设性和创造性,不能把的一相情愿当成事实。

萨里斯先生(希腊)(以英语发言):土耳其副常任代表刚才所说的是重复去年关于这个问题的话。我不打算再对去年的发言作出答复。

我谨补充这一点:是土耳其,而不是希腊,不断地破坏国际法和《联合国宪章》,公然违反其最基本原则,即它一向实行对邻国进行侵略、入侵和军事占领的对外政策;惯于用使用武力和战争相威胁;不断地提出领土要求和其他扩张主义要求;以及最后但重要的是,它完全无视对尊重人权、包括少数人的权利的国际承诺。

现在土耳其在侮辱大会,这是在伤害之外又加侮辱,它始终用同样的捏造的和毫无根据的指责歪曲事实。我认为不值得在这个机构进一步讨论这些指责。

穆舒塔斯先生(塞浦路斯)(以英语发言):在土耳其入侵和占领塞浦路斯的23年中,土耳其一直企图或是把自己掩盖起来,使人们在侵略罪行现场找不到它,或是混淆被称为“塞浦路斯问题”的事项。

希腊代表非常恰当地把土耳其的行为称为说两面话和歪曲事实。我赞同他的意见。

尽管希族塞人和土族塞人的社区之间有着分歧,尤其是从宪政的观点来看,但问题的关键不是这些社区间的分歧,而是土耳其的行为,它侵略和继续占领塞浦路斯37%的领土、使200000人离开了世代居住的家園和土地、从土耳其大陆把移民送到塞岛以改变该岛人口组成部分,并继续粗暴侵犯塞浦路斯人民人权和基本自由——希族塞人和土族塞人都同样遭到侵犯。

问题不是关于国防支出,不是象我们刚才听说的那样,也不是关于自卫权利。归根结底,根据《宪章》第五十一条,各国有自卫的权利——确实它们有这种义务。

塞浦路斯的问题也不是其政府申请加入欧洲联盟。我们已说过,塞浦路斯既不是一个殖民地,也不是土

土耳其的一个省。土耳其自认为能够决定谁要申请和谁不申请欧洲联盟成员国的地位,这是很荒谬的。然而,土耳其在这种荒谬的借口下,宣布兼并被占领的那一部分塞浦路斯,将其纳入土耳其大陆——正如《华尔街日报》说的那样,这是安卡拉孤怪的对外政策的证明。

我已说过,联合国和大会面临的严重问题是土耳其的侵略行为,它不执行和公然以对抗的态度无视安全理事会和大会的庄严决议和决定,使这种行为更加恶劣。这些决议要求撤离占领部队、使难民返回家园和土地以及尊重所有塞浦路斯人的人权。

具有讽刺意味的是,土耳其对全体一致通过的大会第 3212(XXIX)号决议投赞成票,这项决议得到安全理事会第 365(1974)号决议的核可,因而,具有强制性。

大会第 37/253(1983)号决议再次要求撤出所有占领部队、肯定塞浦路斯共和国对其全部领土的权利和主权并呼吁会员国协助塞浦路斯共和国行使这些权力。为了阻挠执行这项决议的规定并从犯罪现场消失,土耳其在被占领的塞浦路斯地区建立了一个实体;它这样做是为了抵挡全世界的谴责。安全理事会第 541(1983)号决议宣布这个实体在法律上是无效的,要主化,其程序和工作方法必须增加透明度。

人们还广泛理解,改革安全理事会是联合国的关键问题,它需要深思熟虑和极为平衡的决策。

会员国已经识别联合国迫切需要得到健全的财政基础是联合国成功改革和运作的先决条件。联合国面临持续财政困难的主题是一般性辩论中明显悲观的低调子。我注意到强烈呼吁欠款国家履行其法律义务并向联合国交纳未偿会费。同时,人们指出,现在是时候了,采用基于原则的新的分摊比额表,它将反映会员国的支付能力。如果我们今年就这个极为重要的问题作出协商一致决定,改革进程将得到很大辅助。

极为重要的是,在这个振兴和变革时期,联合国在一般性辩论中得到了会员国充分信任,这重申其至关重要的目标:维持国际和平与安全,加强合作促进发展,加强国际法的作用,促进鼓励和尊重人权,并提供人道主义援助。

一般性辩论表明,国际社会继续将其努力集中于解决人类面临的最严重问题。会员国的关切仍集中于不稳定地区。中东、非洲大湖区域、中亚和巴尔干的冲突特别令人不安。诸如恐怖主义、毒品贩运、洗钱和腐败、非法军火贸易和环境污染的问题的国际化也处

求土耳其撤离,并呼吁国际社会不要承认或以任何方式援助这个脱离主义实体。安全理事会第 541(1983)号决议的规定在安全理事会第 550(1984)号决议中得到重申,在以后的许多决议中又一再重申。

土耳其代表谈到各种条约和声称土耳其遵守《保证条约》的规定是绝对不可接受的,因为就是这个大会把这些部队的存在称为占领部队,并要求其撤离。

根据秘书长 1994 年的报告,在找到塞浦路斯问题的解决办法方面缺乏进展的原因是土耳其一方缺乏政治意愿,它拒绝从塞浦路斯撤出部队就证明了这一点。大会第 37/253(1983)号决议非常准确地说明,占领军队撤出塞浦路斯共和国是塞浦路斯问题取得迅速和双方都可接受的解决办法的必要基础。

《保证条约》不可能给予土耳其使用军事武力的权力,因为这将违反《宪章》第二条第四款——《宪章》的要求超越任何条约。

主席(以英语发言):大会第五十二届会议的一般性辩论已经结束。我在宣布其结束之前谨说一些结束语。这不是对一般性辩论的总结,因为作总结既不是我的任务,也不是我的责任。

我相信大会辩论已再次证明大会在本组织内独特而重要的作用。在一般性辩论过程中,在最高政治级别论及国际社会今天面临的一些重大全球问题。我们荣幸地聆听了 176 位发言者的发言。其中有 18 位国家元首、一位王储、14 位总理、16 位副总理兼外交部长、111 位外交部长、4 位其他部长以及 12 位代表团团长。

在一般性辩论结束时提供统计数字已成为一种长期传统,但我促请我们不要把这些数字只是看作“记录事实”而不予理会,而应把这些数字看作是本组织普遍性的活生生的证明。在那些往往把一般性辩论看作只是做泛泛发言的机会的批评者来说,我认为过去两个星期表明会员国们参与一场关于具有全球意义的各种问题的雄辩的、生气勃勃的、有重点的和发人深思的讨论。

我们能否做得更好?毫无疑问是能够的,因此毫不奇怪的是,许多发言人强调有必要加强大会的作用并简化其程序。我们应不遗余力地确保大会,作为独特的国际议会,以最有效率、务实和富有成效的方式进行工作。目前在这方面,一般性辩论有许多重要功能,我认为其中一个关键功能是作为世界舆论,尤其是关于联合国的世界舆论的准确气压表。我们若从这个角度回顾过去

12天,我相信我们有理由得出结论,气压表显示“天气良好”。

但是,我们都回顾仅仅几年前--具有讽刺意义的是在联合国五十周年前夕--地平线上出现了失望和幻想破灭的乌云。在联合国受到来自不同角落的一连串严厉和常常是破坏性的批评时,对联合国改变并适应冷战后世界的的能力有一种不确定和怀疑的感觉。的确,不缺少改革呼吁;但是在没有现实蓝图的情况下,规劝和实际行动之间的差距似乎难以弥合。

仔细听取了辩论中的发言以后,我深信讨论反映了观念和态度方面的重大变化。我认为,在改革问题上,我们从可疑的危险区向可能的坚实地带迈出了至关重要的一步。

几乎每个发言者都谈到改革问题并评论了秘书长的报告(A/51/950),它载有振兴联合国的具体方案。这是一般性辩论的主题之一。在这方面,可以公正地说,秘书长为改革联合国所进行的努力得到了强大的政治支持。几乎所有代表团欢迎秘书长一揽子全面改革方案,多数代表团原则上对它表示赞同。

各代表团强调一揽子改革方案的全面性质。注意力还广泛地集中在秘书长改革联合国领导和管理结构的努力。人们认识到,我们必须保证改革作为重新设计和加强联合国以完成今后期待它完成的任务的一致努力,而不仅作为削减费用活动来进行。同时,一些发言者提及某些改革建议将要求进行进一步审议。人们强调了反映所有会员国需要和期望以及协商一致和充分参加的必要性。

会员国在一般性辩论中,一般和详细地把重点放在联合国改革问题上,这强调各代表团认识到需要对该问题迅速采取行动。这场辩论已经表明,会员国想快速前进,为秘书长提供他进行其改革方案所需的授权和方向。

不失去势头并把一般性辩论中表现出的支持拟议的改革方案的高级别政治意愿和承诺变为大会及时、具体的行动是极为重要的。

人们清楚地意识到联合国已经到达关键时刻。我们建立更有效和更可行的联合国并使它更好地准备迎接新的千年的联合努力可以成功。为实现这一目标,我们应该受到理智、容忍和决心的指导。

联合国改革进程若不包括安全理事会将是不完全的。一般性辩论已经重申广泛的一致意见,即这个机构的改革对其运作和合法性具有重大意义。在这方面,看

法集中在增加安理会成员,考虑到公平代表性,新的现实以及各区域利益。许多人还认为安全理事会必须民于辩论中心。

辩论说明有理由得到结论:对这些及其它问题将通过持续的谈判进程;坚定的裁军政策,大规模毁灭性武器和常规武器两方面政策;促进可持续发展;进一步加强人权机制并逐渐使联合国维持和平活动重新面向预防性外交作出适当反应。

在政治领域,出现了注重预防而不是建立和平和执行和平的清楚趋势。强调部队预防性驻留或其快速部署以避免敌对状态升级,并强调冲突后缔造和平作为防止今后危机重现的办法。

促进经济和社会进步,消除贫困,确保尽可能广泛参加扩大中世界经济的方式以及区域一体化与合作在一般性辩论中正确地占有显著位置。

全球化进程给会员国既带来机会也带来危险,该进程应该导致对发展采取更综合的办法并使所有国家获益,这一点已得到明确强调。必须消除仍为阻碍进入外国市场保持的壁垒和国际贸易中的各种歧视性保护主义办法,以便把全球自由贸易前景化为现实。

实现持久增长和可持续发展必须继续成为一项重大全球目标。目前仍存在着缺乏安全饮水,对生物多样性威胁,臭氧层丧失,全球升温,土地生产率下降和荒漠化等长期问题。持久增长对各国的经济社会发展都必不可少。促进持久增长将通过铲除贫穷、饥饿和文盲改善生活水平。

人们在一般性辩论中也对鼓励人权,民主化和廉政以及提高妇女地位和保护儿童及少数人权利表示支持。许多发言者都强调必须加强联合国在这些领域的的能力。因此,我们有责任捍卫《联合国宪章》的宗旨,并进一步发展联合国在经济和社会领域的作用。

我们还有责任保持一般性辩论所展示的政治高层的合作和奉献精神。我们应该以在决策进程中体现这种精神的方式,指导我们今后在全体会议和各主要委员会中的工作。目前,联合国在很大程度上都取决于我们的言行。我们可以就我们希望今后建立何种联合国达成一致。

最后,我要感谢参加一般性辩论的所有会员国代表给予主席的合作与支持。这种合作使我们得以准时召开全体会议,并按时完成一般性辩论。我们已设法实现最大限度利用会务设施和各国节省其联合国开支,我们

必须继续支持这项目标。我将在本届会议剩余时间里继续依赖会员国合作,以便使我们能够按规定时间完成我们的工作。

我还要高兴地表明,我在过去三个星期中注意到,有更多的妇女代表参加我们的审议工作。这使得与会代表的性别更加均衡。

我是否可以认为大会愿意结束对议程项目 9 的审议?

就这样决定。

通知

主席(以英语发言):我要通知各位代表,关于题为“联合国改革:措施和提议”的议程项目 157,秘书处制定了一份概述秘书长报告所载主要行动和提议的措施和提议非正式清单。该非正式清单仅为英文,并刚发给大会堂各席位。

我要再次强调,这是一份非正式文件,因此仅为英文本。

下午 5 时 55 分散会
